

Japanese Typesetting for the Mathematically Oriented



@h_okumura (Haruhiko Okumura)

L^AT_EX Textbooks I wrote:

美文書 (Beautiful Documents) Series



1991 1994 1997 2000 2004 2007 2010 2013

改訂第6版

L^AT_EX₂ ϵ

美文書作成入門

奥村晴彦 / 黒木裕介 著



技術評論社

改訂第6版

L^AT_EX₂ ϵ

美文書作成入門

奥村晴彦 / 黒木裕介 著

改訂第6版

L^AT_EX₂ ϵ

美文書作成入門

奥村晴彦 / 黒木裕介 著

改訂第6版

L^AT_EX₂ ϵ

美文書作成入門

奥村晴彦 / 黒木裕介 著

ヒラギノ (Hiragino) fonts
(comes with a Mac
not free, but embeddable)

M⁺ FONTS
(free)

Pagella etc. for alphanumeric/math

IPA fonts

(comes with T_EX Live, free)

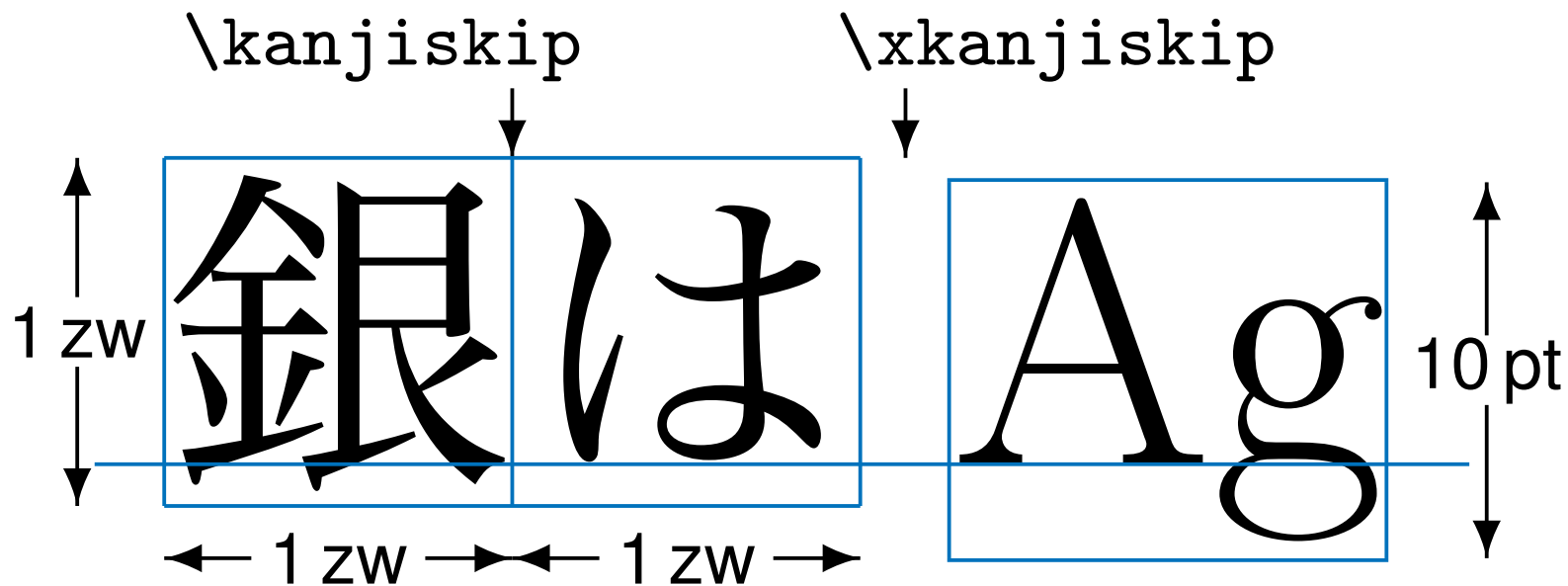
美しい日本の書体

美しい日本の書体

美しい日本の書体

Hiragino Mincho ProN W3, IPA Mincho, MS Mincho

A Gentle Intro. to Japanese Typesetting (Approximate)



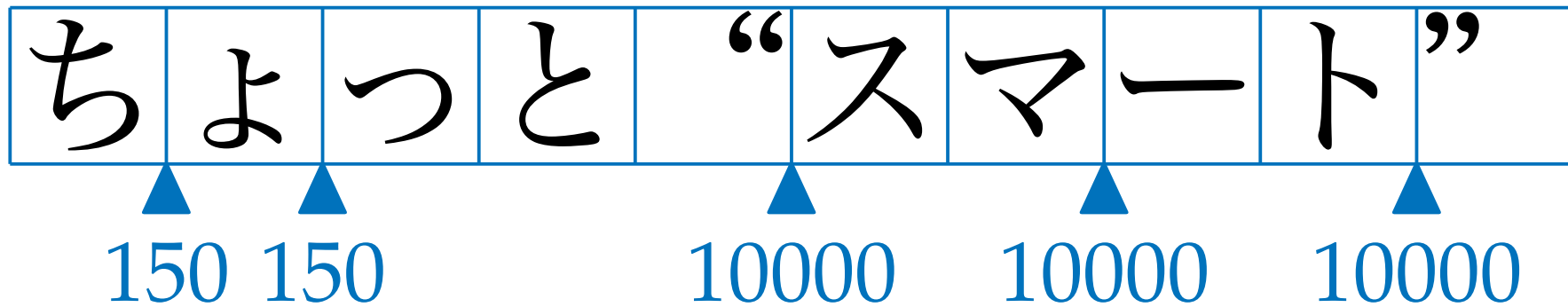
Adjustable parameters:

1 zw = 13 Q = 13/4 mm (about 9.25 pt)

`\kanjiskip = 0zw plus .1zw minus .01zw`

`\xkanjiskip=0.25em plus 0.15em minus 0.06em`

Insert penalties



A Mathematical Intro. to Japanese Typesetting (Rigorous)

Sets

CHARTYPE	Width	Examples
0	1zw	かなカ+漢字
1	0.5zw	「 《 “
2	0.5zw	、 ， 」 》 ”
3	0.5zw	• ∴ ∵ ;
4	0.5zw	◦ ∙
5	1zw	—…
6	1zw	? !

A Matrix

	0	1	2	3	4	5	6
0		$1/2-1/2$		$1/4-1/4$			
1				$1/4-1/4$			
2	$1/2-1/2$	$1/2-1/2$		$1/4-1/4$		$1/2-1/2$	$1/2-1/2$
3	$1/4-1/4$	$1/4-1/4$	$1/4-1/4$	$1/2-1/4$	$1/4-1/4$	$1/4-1/4$	$1/4-1/4$
4	$1/2-0$	$1/2-0$		$3/4-1/4$		$1/2-0$	$1/2-0$
5		$1/2-1/2$		$1/4-1/4$		0 (kern)	
6	$1/2-1/2$	$1/2-1/2$		$1/4-1/4$			

$1/2-1/2$: glue of $.5zw$ minus $.5zw$

Example: Puncuations



翼よ、羽撃け。

Example: Quotation Marks

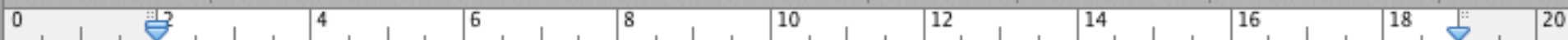


愛は「哀」だ。

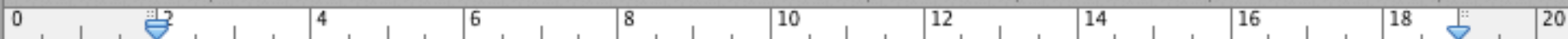
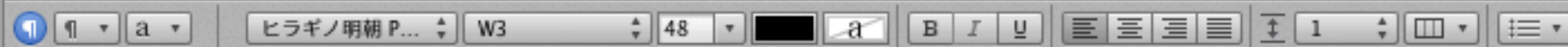
× 愛は、「哀」。

○ 愛は、 「哀」。

愛は、「哀」。



愛は、「哀」。



愛は、「哀」。